

**UCHWAŁA NR 972/LXXIV/2024**  
**RADY MIASTA JAROSŁAWIA**

z dnia 19 lutego 2024 r.

**w sprawie budżetu obywatelskiego Gminy Miejskiej Jarosław**

Na podstawie art. 5a, art. 40 ust. 1 i art.41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. 2023.40 z późn. zm.) **Rada Miasta Jarosławia** uchwala, co następuje:

**§ 1.** Określa się wymagania, jakie powinien spełniać projekt budżetu obywatelskiego Gminy Miejskiej Jarosław, w tym zasady i tryb przeprowadzenia konsultacji społecznych w tym zakresie.

**§ 2.** Na realizację zadań z budżetu obywatelskiego Gminy Miejskiej Jarosław, zwanego dalej Jarosławskim Budżetem Obywatelskim, przeznacza się corocznie środki finansowe w wysokości 1 000 000 zł (słownie: jeden milion złotych).

**§ 3. 1.** Proces realizacji Jarosławskiego Budżetu Obywatelskiego zwanego dalej JBO obejmuje następujące etapy:

- 1) ogłoszenie przez Burmistrza Miasta Jarosławia rozpoczęcia naboru projektów JBO, zwanych dalej projektami;
- 2) promocja JBO;
- 3) zgłaszanie przez mieszkańców projektów do realizacji;
- 4) ogłoszenie list zgłoszonych projektów;
- 5) ocena zgłoszonych projektów;
- 6) ogłoszenie list projektów dopuszczonych i niedopuszczonych do głosowania;
- 7) składanie odwołań dotyczących projektów niedopuszczonych do głosowania;
- 8) rozpatrzenie odwołań przez Burmistrza i ogłoszenie ostatecznych list projektów dopuszczonych i niedopuszczonych do głosowania;
- 9) działania promocyjno-informacyjne dotyczące projektów dopuszczonych do głosowania;
- 10) głosowanie na projekty przez mieszkańców;
- 11) ustalenie wyników głosowania i ich ogłoszenie.

2. Harmonogram budżetu obywatelskiego Gminy Miejskiej Jarosław stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały.

**§ 4. 1.** Rozpoczęcie konsultacji w ramach JBO następuje z datą zamieszczenia przez Burmistrza Miasta Jarosławia na stronie internetowej [www.miastojaroslaw.pl](http://www.miastojaroslaw.pl), w Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Jarosławia ogłoszenia w sprawie rozpoczęcia naboru projektów.

2. Od daty, o której mowa w ust.1, Burmistrz Miasta Jarosławia prowadzi działania promocyjno-informacyjne dotyczące JBO.

**§ 5.** W ramach JBO realizowane są wyłącznie projekty, których przedmiot mieści się w katalogu zadań własnych Gminy Miejskiej Jarosław i które zostały wybrane w oparciu o zasady ustalone w niniejszej uchwale.

**§ 6.** W ramach JBO nie mogą być realizowane projekty:

- 1) naruszające prawa osób trzecich, w szczególności prawo własności lub prawa autorskie;
- 2) niezgodne z planami, strategiami lub programami przyjętymi przez Gminę Miejską Jarosław;
- 3) zakładające wytworzenie infrastruktury poza obszarem Gminy Miejskiej Jarosław;

- 4) zakładające wytworzenie infrastruktury na nieruchomości, co do której Gmina Miejska Jarosław nie ma możliwości złożenia oświadczenia o dysponowaniu nieruchomością na cele budowlane;
- 5) generujące koszty eksploatacji niewspółmiernie wysokie w stosunku do wartości danego projektu;
- 6) niespełniające kryterium ogólnodostępności;
- 7) których realizacja nie spełnia kryterium celowości i gospodarności;
- 8) których realizacja byłaby sprzeczna z zasadą uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz optymalnego doboru metod i środków służących osiągnięciu założonych celów;
- 9) których szacunkowy koszt realizacji przekracza maksymalną kwotę określoną dla projektów;
- 10) których realizacja jest z przyczyn obiektywnych niemożliwa w trakcie jednego roku budżetowego.

§ 7. 1. Projekty może zgłaszać każdy mieszkaniec Gminy Miejskiej Jarosław.

2. Zgłoszenia projektów dokonuje się na formularzu zgłoszenia stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Do formularza zgłoszenia dołącza się listę poparcia dla danego projektu podpisaną przez co najmniej 5 mieszkańców Gminy Miejskiej Jarosław.

§ 8. 1. Projekty można zgłaszać w następujących kategoriach:

- 1) **kategoria A1** - projekty inwestycyjne duże, których koszty szacunkowe wynoszą od 40 001 zł do 100 000 zł dotyczące zadań realizowanych w ramach gminnych jednostek organizacyjnych (szkół, przedszkoli, żłobków, instytucji kultury); środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 200 000 zł;
- 2) **kategoria A2** - projekty inwestycyjne duże, których koszty szacunkowe wynoszą od 40 001 zł do 100 000 zł dotyczące zadań realizowanych poza sferą gminnych jednostek organizacyjnych; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 300 000 zł;
- 3) **kategoria B1** - projekty inwestycyjne średnie, których koszty szacunkowe wynoszą od 10 001 zł do 40 000 zł dotyczące zadań realizowanych w ramach gminnych jednostek organizacyjnych (szkół, przedszkoli, żłobków, instytucji kultury); środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 140 000 zł;
- 4) **kategoria B2** - projekty inwestycyjne średnie, których koszty szacunkowe wynoszą od 10 001 zł do 40 000 zł dotyczące zadań realizowanych poza sferą gminnych jednostek organizacyjnych; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 200 000 zł;
- 5) **kategoria C** - projekty małe, których koszty szacunkowe wynoszą do 10 000 zł; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 160 000 zł.

2. W kategorii A1, A2, B1 i B2 można zgłaszać projekty dotyczące zadań wyłącznie o charakterze inwestycyjnym, modernizacyjnym lub remontowym, a w kategorii C projekty bez ograniczeń co do ich charakteru.

§ 9. 1. Formularz zgłoszenia projektu można pobrać na stronie internetowej [www.miastojaroslaw.pl](http://www.miastojaroslaw.pl), a także w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miasta Jarosławia (Rynek 1, parter, pokój nr 2), w Punktach Informacji Turystycznej: Centrum Kultury i Promocji (Rynek 5) i Galerii „Stara Ujeżdżalnia” (ul. gen. Władysława Eugeniusza Sikorskiego 2a) oraz Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Aleksandra Fredry (ul. ks. Jakuba Makary 1).

2. Wypełniony formularz, o którym mowa w ust. 1 można, w terminie określonym w ogłoszeniu o naborze projektów:

- 1) złożyć osobiście w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miasta Jarosławia (Rynek 1, parter, pokój nr 2);
- 2) wysłać drogą pocztową na adres: Urząd Miasta Jarosławia, Rynek 1, 37-500 Jarosław z dopiskiem „Budżet obywatelski - formularz”; za datę złożenia przyjmuje się datę stempla pocztowego;

3) wysłać elektronicznie skan albo zdjęcie wypełnionego formularza i listy z podpisami na adres mailowy [jbo@um.jaroslaw.pl](mailto:jbo@um.jaroslaw.pl)

3. W przypadku przesłania projektu w formie elektronicznej, całkowita wielkość załączników (format PDF, DOC, PNG lub JPG) nie może przekraczać 10 MB.

**§ 10.** Listy wszystkich zgłoszonych projektów uporządkowanych według kategorii projektów od A1 do C, z zachowaniem kolejności zgłoszenia, zostaną udostępnione na stronie internetowej [www.miastojaroslaw.pl](http://www.miastojaroslaw.pl), w Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Jarosławia w ciągu czterech dni od zakończenia składania projektów.

**§ 11. 1.** Ocenę zgłoszonych projektów przeprowadza komisja powołana przez Burmistrza Miasta Jarosławia.

2. Ocena złożonych projektów, z uwzględnieniem zasad określonych w § 5-8 niniejszej uchwały, dokonywana jest pod względem:

- 1) spełniania wymogów formalnych,
- 2) zgodności z prawem oraz zasadami określonymi niniejszą uchwałą,
- 3) adekwatności pełnego szacunkowego kosztu realizacji projektu i jego przypisania do danej kategorii projektów,
- 4) wykonalności technicznej, w tym możliwości realizacji w ramach jednego roku budżetowego.

**§ 12.** Ocena projektu pod względem spełniania wymogów formalnych obejmuje sprawdzenie:

- 1) zachowania terminu złożenia projektu,
- 2) sposobu złożenia,
- 3) dokonania złożenia przez uprawniony podmiot,
- 4) sporządzenia projektu z wykorzystaniem odpowiedniego wzoru formularza,
- 5) wypełnienia formularza z danymi projektu w sposób kompletny (wypełnione zostały wszystkie pola obowiązkowe) i poprawny (wpisy w poszczególnych punktach zawierają niezbędne informacje),
- 6) załączenia listy z podpisami mieszkańców popierających projekt, zawierającej wymaganą liczbę podpisów,
- 7) zawierania się kosztów szacunkowych projektu w przedziale określonym dla wskazanej przez wnioskującego kategorii projektów przy czym, jeśli koszty szacunkowe projektu przekraczają limit kategorii B1 albo B2, komisja, o której mowa w § 11 ust. 1, dokonuje przesunięcia tego projektu do kategorii o wyższym limicie, tj. odpowiednio A1 albo A2 i informuje o tym wnioskującego, a jeśli koszty szacunkowe projektu przekraczają limit kategorii A1, A2 i C, komisja umieszcza projekt na liście niedopuszczonych do głosowania.

**§ 13. 1.** Wyniki oceny projektów są podawane do publicznej wiadomości przez Burmistrza Miasta Jarosławia poprzez ogłoszenie na stronie internetowej [www.miastojaroslaw.pl](http://www.miastojaroslaw.pl), w Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Jarosławia.

2. Informacja o wynikach oceny zawiera listy złożonych projektów, które zostały dopuszczone do głosowania i niedopuszczone do głosowania w podziale na poszczególne kategorie projektów.

3. Dla projektów niedopuszczonych do głosowania podaje się uzasadnienie niedopuszczenia każdego projektu.

4. W terminie 7 dni od daty podania do publicznej wiadomości list projektów dopuszczonych i niedopuszczonych do głosowania, osobom zgłaszającym przysługuje odwołanie od decyzji o niedopuszczeniu projektu do głosowania.

5. Odwołanie, o którym mowa w ust. 4, wnosi się do Burmistrza Miasta Jarosławia, który ostatecznie rozstrzyga w sprawie dopuszczenia bądź niedopuszczenia tych projektów do głosowania.

6. Po rozpatrzeniu odwołań przez Burmistrza Miasta Jarosławia, listy projektów dopuszczonych i niedopuszczonych do głosowania, w podziale na kategorie projektów A1, A2, B1, B2 i C, wraz z imieniem i nazwiskiem wnioskodawcy (po uprzednim wyrażeniu wymaganej zgody), będą ogłoszone na stronie internetowej [www.miastojaroslaw.pl](http://www.miastojaroslaw.pl) w Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Jarosławia.

**§ 14.** Od dnia ogłoszenia list, o których mowa w § 13 ust. 6, do końca okresu głosowania, Burmistrz Miasta Jarosławia prowadzi działania informacyjne.

**§ 15.** W okresie, o którym mowa w § 14, mieszkańcom przysługuje prawo prowadzenia działań promocyjno-informacyjnych dotyczących projektów dopuszczonych do głosowania.

**§ 16.** O wyborze projektów do realizacji decydują mieszkańcy Gminy Miejskiej Jarosław w drodze bezpośredniego głosowania.

**§ 17.** Głosować należy na karcie do głosowania, której wzór stanowi załącznik nr 3 do niniejszej uchwały. Karta dostępna jest na stronie internetowej [www.miastojaroslaw.pl](http://www.miastojaroslaw.pl), w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miasta Jarosławia (Rynek 1, parter, pokój nr 2), w Punktach Informacji Turystycznej: Centrum Kultury i Promocji (Rynek 5) i Galerii „Stara Ujeżdżalnia” (ul. gen. Władysława Eugeniusza Sikorskiego 2a) oraz Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Aleksandra Fredry (ul. ks. Jakuba Makary 1).

**§ 18.** Głosowanie odbywa się:

- 1) przez włożenie do urny wypełnionej karty do głosowania; w wyznaczonym terminie urna będzie ustawiona w Kancelarii Ogólnej Urzędu Miasta Jarosławia (Rynek 1, parter, pokój nr 2),
- 2) poprzez wysłanie wypełnionej karty do głosowania pocztą na adres: Urząd Miasta Jarosławia, Rynek 1, 37-500 Jarosław z dopiskiem na kopercie „Budżet Obywatelski - GŁOSOWANIE”; za datę oddania głosu uważa się datę stempla pocztowego,
- 3) poprzez wysłanie skanu albo fotografii wypełnionej karty do głosowania na adres e-mail: [jbo@um.jaroslaw.pl](mailto:jbo@um.jaroslaw.pl),
- 4) poprzez wypełnienie karty do głosowania w wersji elektronicznej z wykorzystaniem aplikacji internetowej, o ile będzie ona dostępna.

**§ 19.** 1. Karta do głosowania w JBO jest ważna, jeśli zostaną na niej wypełnione poprawnie i czytelnie wszystkie pola obowiązkowe, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Głosujący może dokonać wyboru jednego projektu dopuszczonego do głosowania w kategoriach A 1 i A2, jednego w kategoriach B1 i B2, a także jednego w kategorii C.

3. W przypadku wybrania przez tego samego głosującego więcej niż jednego projektu z kategorii A1 i A2 bądź B1 i B2 bądź C albo głosowania na dany projekt więcej niż jeden raz, wszystkie głosy oddane z naruszeniem tych zasad będą uznane za nieważne.

**§ 20.** Ustalenia wyników głosowania w JBO dokonuje komisja powołana przez Burmistrza Miasta Jarosławia.

**§ 21.** 1. W celu ustalenia wyników głosowania w JBO komisja, o której mowa w § 20, dokonuje sprawdzenia kart do głosowania pod kątem ich ważności oraz ważności oddanych głosów, zlicza głosy ważne oddane na poszczególne projekty, a następnie sporządza, oddzielnie dla każdej kategorii zadań, listy, na których projekty są uporządkowane według liczby uzyskanych głosów w porządku malejącym.

2. W przypadku uzyskania równej liczby głosów przez dwa projekty lub więcej, o kolejności decyduje losowanie, które przeprowadza komisja.

**§ 22.** 1. Wybrane do realizacji zostają te projekty, które uzyskały największą liczbę głosów w danej kategorii projektów i których łączne koszty szacunkowe po weryfikacji nie przekraczają kwoty środków przeznaczonych do rozdysponowania dla danej kategorii projektów z zastrzeżeniami określonymi w ust. 2 i 3.

2. Środki niewykorzystane po wybraniu do realizacji projektów w kategorii A1 i A2, powiększają pulę środków do rozdysponowania odpowiednio w kategorii B1 i B2, natomiast środki niewykorzystane po wybraniu do realizacji projektów w kategorii B1 i B2, powiększają pulę środków do rozdysponowania w kategorii C.

3. Do zakwalifikowania się do realizacji projekt JBO winien uzyskać:

- 1) dla kategorii A1 i A2 co najmniej 150 głosów,
- 2) dla kategorii B1 i B2 co najmniej 100 głosów,
- 3) dla kategorii C co najmniej 50 głosów.

**§ 23.** Wyniki głosowania w ramach JBO, wraz z imieniem i nazwiskiem wnioskodawcy (po uprzednim wyrażeniu wymaganej zgody), ogłoszone zostają na stronie internetowej [www.miastojaroslaw.pl](http://www.miastojaroslaw.pl), w Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Jarosławia.

**§ 24.** Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Jarosławia.

**§ 25.** Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Podkarpackiego.

Przewodniczący Rady  
Miasta Jarosławia

**mgr Szczepan Łąka**



Załącznik Nr 1 do uchwały Nr 972/LXXIV/2024  
Rady Miasta Jarosławia  
z dnia 19 lutego 2024 r.

## HARMONOGRAM JAROSŁAWSKIEGO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO

<b>Lp.</b>	<b>Opis czynności</b>	<b>Termin</b>
1.	Zgłaszanie projektów	do 14.06
2.	Ogłoszenie list zgłoszonych projektów	do 18.06
3.	Ocena zgłoszonych projektów	do 24.08
4.	Ogłoszenie list projektów dopuszczonych i niedopuszczonych do głosowania	do 27.08
5.	Składanie odwołań dotyczących projektów niedopuszczonych do głosowania	do 3.09
6.	Rozpatrywanie odwołań dotyczących projektów niedopuszczonych do głosowania	do 9.09
7.	Ogłoszenie ostatecznych list projektów dopuszczonych i niedopuszczonych do głosowania oraz rozpoczęcie głosowania	do 10.09
8.	Głosowanie	do 6.10
9.	Ogłoszenie wyników głosowania	do 22.10



Załącznik Nr 2 do uchwały Nr 972/LXXIV/2024  
Rady Miasta Jarosławia  
z dnia 19 lutego 2024 r.

**Wzór**

**FORMULARZ ZGŁOSZENIA PROJEKTU  
JAROSŁAWSKIEGO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO  
NA ..... ROK**

**PODSTAWOWE INFORMACJE O PROJEKCIE JAROSŁAWSKIEGO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO**

**1. Tytuł projektu\*** (gwiazdką oznaczono punkty obowiązkowe dotyczące projektu)

.....  
.....  
.....

**2. Proponowana lokalizacja**, o ile jej wskazanie jest niezbędne dla realizacji projektu (np. odcinek ulicy, kwartał ulic, określony park, zieleniec, albo – najlepiej - numer geodezyjny działki)

.....  
.....  
.....

**3. Elementy składowe projektu i jego łączny szacunkowy koszt\*** (suma wszystkich niezbędnych wydatków związanych z realizacją projektu)

L.p.	Nazwa elementu składowego projektu	Koszt szacunkowy brutto (zł)
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

Razem brutto ..... Zł

**4. Kategoria do której projekt zostaje zgłoszony\*** (proszę podkreślić właściwą)

- **kategoria A1** - projekty inwestycyjne duże, których koszty szacunkowe wynoszą od 40 001 zł do 100 000 zł dotyczące zadań realizowanych w ramach gminnych jednostek organizacyjnych (szkół, przedszkoli, żłobków, instytucji kultury); środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 200 000 zł;
- **kategoria A2** - projekty inwestycyjne duże, których koszty szacunkowe wynoszą od 40 001 zł do 100 000 zł dotyczące zadań realizowanych poza sferą gminnych jednostek organizacyjnych; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 300 000 zł;
- **kategoria B1** - projekty inwestycyjne średnie, których koszty szacunkowe wynoszą od 10 001 zł do 40 000 zł dotyczące zadań realizowanych w ramach gminnych jednostek organizacyjnych (szkół, przedszkoli, żłobków, instytucji kultury); środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 140 000 zł;
- **kategoria B2** - projekty inwestycyjne średnie, których koszty szacunkowe wynoszą od 10 001 zł do 40 000 zł dotyczące zadań realizowanych poza sferą gminnych jednostek organizacyjnych; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 200 000 zł;
- **kategoria C** - projekty małe, których koszty szacunkowe wynoszą do 10 000 zł; środki przewidziane do rozdysponowania na tę kategorię wynoszą 160 000 zł.

**5. Krótki opis projektu wraz z uzasadnieniem (do 200 słów)\***

(obok opisu projektu proszę wskazać potrzebę uzasadniającą zrealizowanie projektu)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....





**Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych  
w związku z realizacją Jarosławskiego Budżetu Obywatelskiego (składanie projektu)**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016), zwanego dalej RODO, informuję, że:

- 1/ Administratorem (ADO) Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Miejska Jarosław reprezentowana przez Burmistrza Miasta Jarosławia, adres siedziby: Rynek 1, 37-500 Jarosław.
- 2/ Z administratorem można się skontaktować za pomocą e-mail: sekretariat@um.jaroslaw.pl, telefonicznie: 16 624-87-01 lub pisemnie na adres siedziby Administratora.
- 3/ Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani Pan skontaktować poprzez e-mail: iod@um.jaroslaw.pl, telefonicznie: 16 624-87-31 lub pisemnie na adres siedziby administratora.
- 4/ Administrator danych osobowych przetwarza Pani/Pana dane osobowe w związku z obowiązkiem prawnym ciążącym na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) wynikającym z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym oraz uchwały Rady Miasta Jarosławia w sprawie budżetu obywatelskiego Gminy Miejskiej Jarosław na dany rok w celu procedowania projektu zgłoszonego do Jarosławskiego Budżetu Obywatelskiego oraz w przypadku jego wyboru również do głosowania i jego realizacji.  
Przetwarzanie danych osobowych osób zgłaszających projekt budżetu obywatelskiego w postaci imienia i nazwiska w zakresie podania ich do publicznej wiadomości w celu zamieszczenie ich na stronie internetowej [www.miastojaroslaw.pl](http://www.miastojaroslaw.pl), w Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Jarosławia odbywać się będzie na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO, czyli świadomie i dobrowolnie udzielonej zgody osoby, której dane dotyczą.
- 5/ Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu wymienionego w punkcie nr 4, a następnie dla wypełnienia obowiązku archiwizacji dokumentów wynikającego z ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach; wiecześnie, zgodnie z kategorią archiwalną „A”.
- 6/ Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być organy publiczne oraz podmioty wykonujące zadanie publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach wynikających z przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz podmioty, które na podstawie umów zawartych z Gminą Miejska Jarosław przetwarzają dane osobowe w celu świadczenia określonych w umowie usług np. serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych. Dodatkowo dane osób zgłaszających projekt budżetu obywatelskiego, którzy wyrazili zgodę na ich podanie do publicznej wiadomości będą upublicznione na stronie internetowej [www.miastojaroslaw.pl](http://www.miastojaroslaw.pl), w Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Jarosławia do czasu zakończenia głosowania przez mieszkańców Jarosławia.
- 7/ W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo żądania dostępu do swoich danych osobowych, a także ich sprostowania (poprawiania). Przysługuje Pani/Panu także prawo do żądania usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także sprzeciwu na przetwarzanie, przy czym przysługuje ono jedynie w sytuacji, jeżeli dalsze przetwarzanie nie jest niezbędne do wywiązania się przez Administratora z obowiązku prawnego i nie występują inne nadrzędne prawne podstawy przetwarzania.
- 8/ Przysługuje Pani/Panu prawo, w dowolnym momencie, do cofnięcia zgody na przetwarzanie danych w postaci imienia i nazwiska w zakresie podania ich do publicznej wiadomości. Cofnięcia to nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania danych, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.
- 9/ W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu w Urzędzie Miasta Jarosławia Pani/Pana danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
- 10/ Udostępnienie Pani/Pana danych osobowych poprzez podanie ich do publicznej wiadomości jest dobrowolne i odbywa się na podstawie udzielonej zgody.

**11. Lista mieszkańców Jarosławia popierających projekt budżetu obywatelskiego\***

My, niżej podpisani mieszkańcy Jarosławia popieramy projekt o nazwie

.....  
.....

Lp.	Imię, nazwisko i adres zamieszkania (czytelnie)	Podpis***
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

\*\*\* podpis potwierdza bycie mieszkańcem Jarosławia i zapoznanie się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych

### **Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych w związku z realizacją Jarosławskiego Budżetu Obywatelskiego (udzielenia poparcia dla projektu)**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016), zwanego dalej RODO, informuję, że:

1/ Administratorem (ADO) Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Miejska Jarosław reprezentowana przez Burmistrza Miasta Jarosławia, adres siedziby: Rynek 1, 37-500 Jarosław.

2/ Z administratorem można się skontaktować za pomocą e-mail: sekretariat@um.jaroslaw.pl, telefonicznie: 16 624-87-01 lub pisemnie na adres siedziby Administratora;

3/ Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani Pan skontaktować poprzez e-mail: iod@um.jaroslaw.pl, telefonicznie: 16 624-87-31 lub pisemnie na adres siedziby administratora;

4/ Administrator danych osobowych przetwarza Pani/Pana dane osobowe w związku z obowiązkiem prawnym ciążącym na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) wynikającym z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym oraz uchwały Rady Miasta Jarosławia w sprawie budżetu obywatelskiego Gminy Miejskiej Jarosław na dany rok na potrzeby realizacji Jarosławskiego Budżetu Obywatelskiego w celu poparcia projektu budżetu obywatelskiego (zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa każdy projekt wymaga poparcia przez określoną liczbą mieszkańców);

5/ Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu wymienionego w punkcie nr 4, a następnie dla wypełnienia obowiązku archiwizacji dokumentów wynikającego z ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach; wiecześnie, zgodnie z kategorią archiwalną „A”.

6/ Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być organy publiczne oraz podmioty wykonujące zadanie publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach wynikających z przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz podmioty, które na podstawie umów zawartych z Gminą Miejska Jarosław przetwarzają dane osobowe w celu świadczenia określonych w umowie usług np. serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych;

7/ W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługują Pani/Panu prawo żądania dostępu do swoich danych osobowych, a także ich sprostowania (poprawiania). Przysługuje Pani/Panu także prawo do żądania usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także sprzeciwu na przetwarzanie, przy czym przysługuje ono jedynie w sytuacji, jeżeli dalsze przetwarzanie nie jest niezbędne do wywiązania się przez Administratora z obowiązku prawnego i nie występują inne nadrzędne prawne podstawy przetwarzania;

8/ W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu w Urzędzie Miasta Jarosławia Pani/Pana danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa;

9/ Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak konieczne dla wzięcia udziału w procedowaniu Jarosławskiego Budżetu Obywatelskiego. Brak ich podania uniemożliwi poparcie projektu.



Załącznik Nr 3 do uchwały Nr 972/LXXIV/2024  
Rady Miasta Jarosławia  
z dnia 19 lutego 2024 r.

*Wzór*

**KARTA DO GŁOSOWANIA  
W JAROSŁAWSKIM BUDŻECIE OBYWATELSKIM  
NA ..... ROK**

**WYBIERAM PROJEKT\*** (jeden inwestycyjny duży z kategorii A1 i A2, jeden inwestycyjny średni z kategorii B1 i B2 oraz jeden projekt mały z kategorii C).

*Proszę wpisać kod wybranego projektu w wolne miejsce obok rodzaju projektu.  
Dokonanie wyboru projektu w każdym z trzech poniższych punktów nie jest konieczne.*

<b>projekt inwestycyjny duży (z kat. A1 i A2)</b>				
<b>projekt inwestycyjny średni (z kat. B1 i B2)</b>				
<b>projekt mały (z kat. C)</b>				

**DANE OSOBY GŁOSUJĄCEJ** *Proszę wypełnić czytelnie drukowanymi literami.*

**Imię i nazwisko\***


**Adres zamieszkania\***

<b>3</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>J</b>	<b>A</b>	<b>R</b>	<b>O</b>	<b>S</b>	<b>Ł</b>	<b>A</b>	<b>W</b>								

**Klauzula informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych w celu przeprowadzenia głosowania nad projektami złożonymi do Jarosławskiego Budżetu Obywatelskiego**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016), zwanego dalej RODO, informuję, że:

1. Administratorem (ADO) Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Miejska Jarosław reprezentowana przez Burmistrza Miasta Jarosławia, adres siedziby: Rynek 1, 37-500 Jarosław.

2. Z administratorem można się skontaktować za pomocą e-mail: sekretariat@um.jaroslaw.pl, telefonicznie: 16 624-87-01 lub pisemnie na adres siedziby Administratora.

3. Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych, z którym może się Pani Pan skontaktować poprzez e-mail: iod@um.jaroslaw.pl, telefonicznie: 16 624-87-31 lub pisemnie na adres siedziby administratora;

4. Administrator danych osobowych przetwarza Pani/Pana dane osobowe w związku z obowiązkiem prawnym ciążącym na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) wynikającym z art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym oraz uchwały Rady Miasta Jarosławia w sprawie budżetu obywatelskiego Gminy Miejskiej Jarosław na dany rok w celu przeprowadzenia głosowania nad projektami złożonymi do Jarosławskiego Budżetu Obywatelskiego;

5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu wymienionego w punkcie nr 4, a następnie dla wypełnienia obowiązku archiwizacji dokumentów wynikającego z ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach; wiecześnie, zgodnie z kategorią archiwalną „A”.

6. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych mogą być organy publiczne oraz podmioty wykonujące zadanie publiczne lub działające na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach wynikających z przepisów powszechnie obowiązującego prawa oraz podmioty, które na podstawie umów zawartych z Gminą Miejska Jarosław przetwarzają dane osobowe w celu świadczenia określonych w umowie usług np. serwisu, rozwoju i utrzymania systemów informatycznych;

7. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych przysługują Pani/Panu prawo żądania dostępu do swoich danych osobowych, a także ich sprostowania (poprawiania). Przysługuje Pani/Panu także prawo do żądania usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, a także sprzeciwu na przetwarzanie, przy czym przysługuje ono jedynie w sytuacji, jeżeli dalsze przetwarzanie nie jest niezbędne do wywiązania się przez Administratora z obowiązku prawnego i nie występują inne nadrzędne prawne podstawy przetwarzania;

8. W przypadku powzięcia informacji o niezgodnym z prawem przetwarzaniu w Urzędzie Miasta Jarosławia Pani/Pana danych osobowych, przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego właściwego w sprawach ochrony danych osobowych, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa;

9. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednak konieczne dla wzięcia udziału w głosowaniu nad projektami do Jarosławskiego Budżetu Obywatelskiego. Brak ich podania uniemożliwi uczestnictwo w głosowaniu.

.....  
***data i podpis mieszkańca Jarosławia \*\****

*\* gwiazdką oznaczono pola obowiązkowe*

*\*\* podpis potwierdza bycie mieszkańcem Jarosławia i zapoznanie się z informacją o przetwarzaniu danych osobowych*